

HIMMELSTHÜR FEIERT

Beste Laune beim Weinfest in der Sporthalle: S. 2

IM INTERVIEW

Günther Beykirch vom Verein „Bürger für Himmelsthür“: S. 6

JUGENDFEUERWEHR

Acht Jugendliche erhalten die „Leistungsspange“ S. 10

„Es hat gefühlt unendlich lange gedauert“

Stadtkämmerin verspricht, dass der Feuerwehr-Anbau 2018 fertig wird

Vor seiner Sondersitzung, bei der es in erster Linie um einen Anbau für die Freiwillige Feuerwehr ging, informierte sich der Ortsrat bei einer Besichtigung der Feuerwehr-Dienststelle über den derzeitigen Zustand. Ulrike Lindner, die vor 25 Jahren das erste weibliche Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr war, erläuterte, dass es über 40 aktive Feuerwehrleute in Himmelsthür gibt, aber nur 30 Spinde zum Umkleiden ohne Geschlechter-Trennung direkt in der Halle, in der die Einsatz-Fahrzeuge stehen. Eine einzige Dusche steht den Feuerwehrfrauen und -männern zur Verfügung.

Dieser unbefriedigende Zustand soll bald ein Ende haben, versprach Stadtkämmerin Antje Kuhne, die dem Ortsrat Rede und Antwort stand. „Es hat gefühlt unendlich lange gedauert, aber jetzt gibt es eine Lösung mit ausreichendem Platz und einem guten Standard für die Feuerwehr“, sagte sie. Der Anbau, der ohne sanitäre Anlagen zunächst 211 000 Euro kosten sollte, hat sich auf 560 000 Euro geschätzte Baukosten erhöht durch die notwendige Vorbereitung des

Baugrunds, Anschlüsse, Leitungen und sanitäre Einrichtung. Aber die Stadt will nun schnell handeln, damit die Räume der Feuerwehr über die gesetzlichen Normen verfügen und das Einsatzfahrzeug, das zurzeit in Sorsum steht, nach Himmelsthür geholt werden kann. Mit den Gründungsarbeiten soll noch in diesem Jahr begonnen werden, der Rohbau soll von März bis Mai entstehen und von Juni bis Oktober wird der Ausbau erfolgen. Darüber hinaus sollen auch die Diensträume im bestehenden Gebäude aufgewertet und zum Beispiel mit neuer Elektrik ausgestattet werden.

Eine aufkeimende Diskussion darüber, ob sich eine Sanierung im alten Gebäude lohnt oder ein kompletter Neubau für die Feuerwehr sinnvoller wäre, wurde abgebrochen, weil der um ein Vielfaches teurer wäre und sich die Stadt dies nicht leisten kann. Ortsbrandmeister Daniel Göhr wies allerdings auch darauf hin, dass die Lösungen, die die Stadt anbietet, für die Himmelsthürer Feuerwehr akzeptabel sind.

Sabine Jüttner

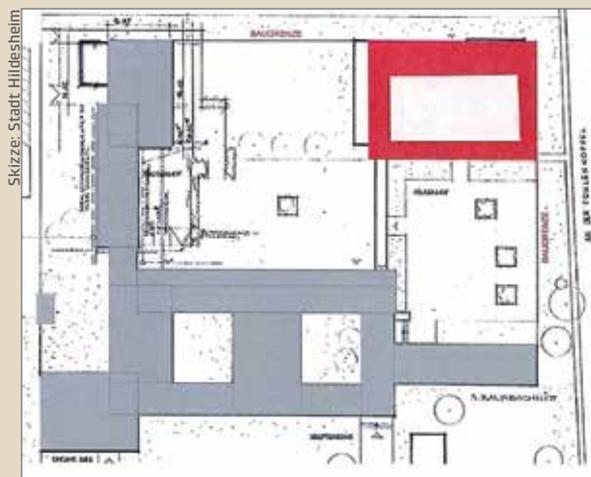


Antje Kuhne, Alfons Bruns und Winfried Elsebach von der Berufsfeuerwehr im Gespräch über den Anbau der Feuerwehr.



Ulrike Lindner erläutert, dass es derzeit nicht für alle aktiven Feuerwehrleute Spinde gibt.

Realschule bekommt neue Zweifeld-Sporthalle



Die Stadt informierte den Ortsrat darüber, dass die alte Sporthalle der Realschule abgerissen und auf der Fläche eine neue Zweifeld-Sporthalle gebaut werden soll. Im kommenden Jahr erfolgen die detaillierten Planungen, der Neubau wird 2019 entstehen. Die Stadt will dafür 3,5 Millionen Euro bereitstellen. Während der Bauzeit sollen die übrigen Sporthallen in Himmelsthür als Ausweichquartier für den Schulsport dienen. Auf der Skizze links ist das Schulgebäude grau und die Sporthalle rot dargestellt.



Die Mitglieder der Feuerwehr sind Zuschauer bei der Ortsratssitzung, um zu erfahren, ob der Anbau bald kommt.



Mitglieder der Kolpingsfamilie und der TuS-Fußball-Sparte sorgen für Zwiebelkuchen, Getränke und Bratwurst (Fotos von links).

Beste Laune beim Weinfest

Zwiebelkuchen, Bratwurst, Wein und vor allem die Einstimmung des Musikvereins mit Schlagern zum Mitsingen sorgen für beste Laune beim Weinfest, das der Ortsrat zum zwölften Mal veranstaltete. Der Wein, den zum ersten Mal Wein-Kusch lieferte, kam gut an und die Gäste feierten bis zum frühen Morgen.

Zur Weinkönigin wurde Stefanie Rohlf ernannt, die als

Freundin eines Fußballers hinter der Fußball-Sparte des Sportvereins steht.

Organisiert wurde das Fest in der Turnhalle von der Kolpingsfamilie, der Fußball-Sparte des TuS Grün-Weiß und dem Fußball-Förderverein. Astrid Derigs, Vorsitzende der Kolpingsfamilie, freute sich, dass sich besonders die jungen Fußballer hinter den Tresen für das Wohl der Gäste engagierten.



Ortsbürgermeister Alfons Bruns, Weinkönigin Stefanie Rohlf sowie Edgar Hennemann, Astrid Derigs und Dirk Reinecke vom Organisations-Team (von links).



Der Musikverein sorgt mit Schlagern für gute Stimmung.



Mitglieder der Kolpingsfamilie sind Stammgäste beim Weinfest.

Wir Himmelsthürer
NEUES AUS DEM WESTEN
Das Stadtteilmagazin

Zur Unterstützung unserer Redaktion suchen wir
freie Mitarbeiter (m/w).

Sie fühlen sich mit Himmelsthür verbunden und wollen über Veranstaltungen, Einrichtungen und Menschen im Stadtteil berichten?

Sie müssen kein Profi sein. Es reichen Interesse, eine Digitalkamera und ein Computer mit Internet-Anschluss, um uns zu unterstützen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an:
redaktion-himmelsthuerer@bernwardmedien.de, z. H. Sabine Jüttner

www.werben-in-hildesheim.de



Wein, Käse und Zwiebelkuchen

Weinfest im AWO-Seniorenzentrum

Kunsthändler-Markt, Tombola, Zwiebelkuchen, Käse, Kostproben verschiedener Weine und der Auftritt der Jagdhornbläser aus Sehnde lockte nicht nur Bewohner, sondern auch zahlreiche Besucher ins Foyer des AWO-Seniorenzentrums auf dem Knüppelbrink. Für die Bewohner war das Fest eine Abwechslung vom Alltag, für Besucher ein Anlass, Selbstgemachtes zu kaufen und mitzufeiern.

Ein Besucher war Rudolf Strübig, den die Weinprobe ins Seniorenzentrum gelockt hat. „Ich war vor einigen Jahren mal Bewohner und es ist so nett hier, dass ich immer gern wiederkomme“, sagt er, während er sich auf seinen Rollator stützt. Er erzählt, dass er nach einer misslungenen Operation an der Wirbelsäule gelähmt war und im Rollstuhl saß. Hier sei er so gut gepflegt worden und erhielt Physio- und Ergotherapie, dass er wieder auf die Beine kam und nach einem Jahr in sein Zuhause zurückkehren konnte.

An den Fest-Vorbereitungen waren auch Bewohner beteiligt, die Marmelade gekocht und Hunde-Kekse mit Leberwurst, Lachs und Käse gebacken hatten, um sie an Hunde-Freunde zu verkaufen. Ergotherapeutin Katharina

Schnapp erzählte, dass der Duft beim Backen durchs ganze Haus zog und für Gespräche darüber sorgte, ob die Kekse wohl auch für Menschen schmackhaft und bekömmlich sind. sj



Jutta König vom Betreuungsdienst (links) bietet Lose an und will auch eins an Bewohnerin Ingrid Dageförde (rechts) verkaufen, die bis 2015 den DRK-Ortsverband leitete.



Eva Geister (rechts), die gefilzte Schuhe verkauft, schaut sich am Stand von Marianne Lösken (links) aus Himmelsthür um, die ihren ersten selbst gewonnenen Honig verkauft.



Rudolf Strübig lässt sich von Ingrid Meyerhoff mit Käse und Wein versorgen.

DAS IST DOCH NICHT NORMAL!
AUF DIESEN LIEFERSERVICE FÄHRT JEDER AB.



MÖBEL KRAUSE GMBH & CO. KG
von-Ketteler-Str. 26, 31137 Hildesheim-Himmelsthür
Tel.: 05121-77925-0, Fax.: 05121-77925-30

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo.-Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr
Sa. 9.30 bis 16.00 Uhr

Internet: www.krause-homecompany.de, E-mail: info@krause-homecompany.de

ERSTAUNLICHE SPECIALS EXKLUSIV AUF FACEBOOK.COM/HCMÖBEL

**KRAUSE
HOME
COMPANY**
MÖBEL DEIN LEBEN AUF



sparkasse-hgp.de/alter



**Alter
ist einfach.**

Wenn man sich mit der passenden Vorsorgestrategie auch bei niedrigen Zinsen auf die Zukunft freuen kann.

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin unter 05121 871-0.

Wenn's um Geld geht



JUNGE GEDANKEN



Liebe Leser,

in den vergangenen drei Monaten haben Sie nichts von mir gelesen und das hat einen guten Grund: Von Juli bis September war ich Praktikantin in der Redaktion des Göttinger Tageblatts. Gleich in der ersten Woche lernte ich ein

Ehepaar kennen, das Eiserne Hochzeit feierte und somit seit 65 Jahren verheiratet ist. Mit ihnen als Hauptpersonen entstand mein erster Artikel im Lokal-Teil. Auch in die Redaktions-Bereiche Sport, Kultur und Wirtschaft bekam ich Einblicke. Ich habe Kurzmeldungen, Ankündigungen und Vorberichte geschrieben, Interviews geführt, an Pressekonferenzen teilgenommen und für unterschiedliche Themen recherchiert. Als der Dauerregen ganz Norddeutschland unter Wasser gesetzt hatte, war ich für den Live-Ticker der Website der Zeitung im Landkreis Göttingen unterwegs, um die Lage vor Ort zu checken.

Die Texte der freien Journalisten und Praktikanten wurden immer von fest angestellten Redakteuren redigiert, also auf sprachliche und inhaltliche Fehler geprüft, bevor sie gedruckt wurden. Ansonsten wurde ich nahezu behandelt wie die anderen Redakteure und nahm auch an den Redaktions-Konferenzen teil, bei denen die Themen der nächsten Ausgabe besprochen wurden.

Die drei Monate haben Spaß gemacht und ich habe viel gelernt. Trotzdem stelle ich mir für meine berufliche Zukunft vor – auch wenn es naiv klingt –, mehr Artikel über unbequeme Themen schreiben zu können, Menschen zum Nachdenken anzuregen und etwas zu verändern. Auch möchte ich mir mehr Zeit für Artikel nehmen können, als es bei der Tagespresse möglich ist.

Aber jetzt bin ich erst mal wieder in Hildesheim, studiere im fünften Semester und konzentriere mich auf meinen Abschluss im kommenden Jahr. Mindestens bis dahin möchte ich für das Stadtteilmagazin noch einige Artikel schreiben.

Kimberly Fiebig

Stephan Speer seilt sich ab

Schulleiter des Gymnasiums hatte Wette verloren

„Ich wette, dass es die Schulgemeinschaft nicht schafft, 200 Kisten mit Lebensmitteln zu füllen“, sagte Stephan Speer, Schulleiter des Gymnasiums Himmels- thür, und versprach: „Wenn ich die Wette verliere, seile ich mich vom Dach der Schule ab.“

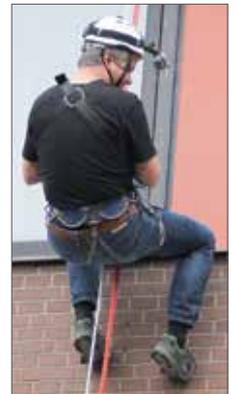
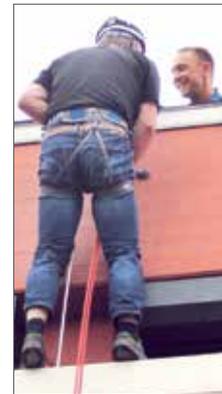
Die Wette, bei der es um eine Spenden-Aktion zugun-

ten der Essensausgabe in der Gemeinde Guter Hirt ging, hat der Schulleiter verloren. Jetzt war es so weit: Vor den Augen von Schülern und Kollegen ging Stephan Speer auf das Flachdach des dreistöckigen Gebäudes und seilte sich ab. Unterstützt wurde er von seinem Kollegen Frank Kretschmann, der ein erfahrener Kletterer ist. Als der Schulleiter wieder auf sicherem Boden stand, wurde er von der Schulgemeinschaft mit großem Applaus gefeiert. Für ihn war es das erste Mal, dass er in einer Bergsteiger-Ausrüstung steckte. Stephan Speer sagte: „Obwohl es mich Überwindung gekostet hat, war es auch ein tolles Erlebnis.“

sj



Die Schüler gespannt zu, während Stephan Speer sich mit Unterstützung von Frank Kretschmann vom Schulhofdach abseilt.



Zeit für Trauer.
Zeit für Austausch.

Unser eigenes
Hauscafé bietet
dafür Raum.



Süßmann
Bestattungen

Goschenstraße 51
31134 Hildesheim
Tel.: 05121 - 3 48 67
info@suessmann-bestattungen.de

Bitte fordern Sie
unsere kostenlose
Info-Broschüre an!

PLINSKI

Malerfachbetrieb

Markus Plinski

Altenau 4

31137 Hildesheim

Telefon 05121 / 65163

Telefax 05121 / 66366

Handy 0172 / 4020852

E-Mail: plinski@kabelmail.de

100 Blutspenden

Manfred Schinner erhält Ehrenurkunde des DRK

Seit 25 Jahren geht Manfred Schinner regelmäßig zu den Blutspende-Terminen, die in Himmelsthür angeboten werden. Jetzt wurde der 64-Jährige von Gabriele Fischer, der stellvertretenden Vorsitzenden des DRK, für die 100. Blutspende geehrt. Seine Frau Martina, die sich im Helfer-Team für die Verpflegung der Spender engagiert, lockte ihren Mann damals mit der Aussicht auf leckeres Essen. Manfred Schinner erzählt, dass sich im Laufe der Jahre eine kleine Runde Gleichgesinnter bildete, die sich zur Blutspende und zum anschließenden Beisammensein traf. Aus gesundheitlichen Gründen seien aber nicht mehr alle dabei.



Martina und Manfred Schinner freuen sich über die Auszeichnung des DRK.

Bevor Manfred Schinner in den Ruhestand ging, war er Kfz-Mechaniker bei der Polizei. Seine 60-jährige Frau arbeitet in der Küche des Hortes. Die Familie lebt seit

1981 in Himmelsthür, ihre 25-jährigen Zwillinge Felix und Marvin sind hier aufgewachsen.



AWO Wohnen & Pflegen
Zuhause im Alter

Bei uns werden Sie sich **zu Hause** fühlen.

Wir bieten Ihnen fachliche Pflege und Betreuung in **familiärer** Atmosphäre mit vielfältigem **Betreuungsangebot**.

Im LebensRaum und in unseren beiden Wohngruppen für **Demenzkranke** werden Sie sich sicher und geborgen fühlen.

Sollten Sie zeitweise nicht zu Hause gepflegt werden können, seien Sie unser Gast in der **Kurzzeit- oder Verhinderungspflege**.

AWO Wohnen & Pflegen gGmbH
Seniorenzentrum Ernst-Kipker-Haus
Wilhelm-Raabe-Str. 6 • 31137 Hildesheim
Tel. (0 51 21) 692-0



Ihr
Spezialist
rund ums
Bild.

Maren Rohrbach
Scheelenstr. 7
31134 Hildesheim

Tel. 05121 35210
E-Mail: service@kunst-und-galerie-volker.de
www.kunst-und-galerie-volker.de



**Ob Verkauf oder Suche -
Wir sind gerne
Ihr Ansprechpartner
in Immobilienfragen.**

Hildesheim · Schuhstraße 28 · 31134 Hildesheim
Tel. +49-(0)5121-28 68 70 · Hildesheim@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/hildesheim · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS

SONTAG

S T E U E R B E R A T E R

Phoenixstraße 2, 31137 Hildesheim

www.steuerberater-sonntag.de

INTERVIEW IN HIMMELSTHÜR

„Wir brauchen mehr Bürger, die sich ehrenamtlich in den Vereinen engagieren“

Günther Beykirch, Vorsitzender des Vereins „Bürger für Himmelsthür“



Günther Beykirch wurde im September 1949 im Eichsfeld geboren. Nach seiner Schulzeit absolvierte er eine handwerklich-technische Lehre und bildete sich anschließend bei einem vierjährigen Aufenthalt in Namibia weiter. Seit 1969 ist er mit seiner Frau Mechthild

verheiratet, sieben Jahre später zog er nach Himmelsthür. 1979 machte er sich als Heizungsbauer mit der Beykirch GmbH im Ortsteil selbstständig.

Was bedeutet Himmelsthür für Sie?

Schönes Wohnen im Grünen.

Was könnte man in Himmelsthür verbessern?

Die Grünpflege der öffentlichen Anlagen und die Straßenreinigung, Pflege der Baum-Inseln und vieles mehr. Und wir brauchen mehr Bürger, die sich ehrenamtlich in den Vereinen engagieren.

Wenn Sie nicht hier leben würden, wo dann?

Am Meer.

Wenn Sie nicht Heizungsbauer geworden wären, was dann?

Auf jeden Fall wäre es ein handwerklicher Beruf mit viel Kontakt zu Menschen.

Was liegt Ihnen bei Ihrer Arbeit besonders am Herzen?

Pünktlichkeit, Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit.

Was können Sie nicht ausstehen?

Unpünktlichkeit und viel reden, ohne etwas zu tun.

Über was können Sie sich freuen?

Über meine Enkel Lennart und Luis, wenn sie zu Besuch sind.

Haben Sie ein Hobby?

Das Ehrenamt. Ich war über 14 Jahre im Ortsrat Himmelsthür tätig und davon mehrere Jahre als Fraktionsvorsitzender. Als Chef des Arbeitskreises Veranstaltungen wurden mit meinem Team mehrere Großveranstaltungen organisiert. Für den Deutschen Alpenverein war ich mit Werner Mühe gemeinsam über 15 Jahre lang Hüttenwart der Hildesheimer Hütte in den Öztaler Alpen in Österreich. Seit zehn Jahren bin ich Mitglied im Kirchenvorstand der St.-Martinus-Gemeinde und ich bin Vorsitzender des Vereins Bürger für Himmelsthür.

Wo und wie verbringen Sie Ihren Urlaub am liebsten?

Am Meer oder auf Kreuzfahrten.

Wann waren Sie zuletzt im Kino oder Theater und was haben Sie sich angeschaut?

Kürzlich habe ich in Berlin das Musical „Der Glöckner von Notre Dame“ gesehen. Es war sehr beeindruckend.

Haben Sie eine Lieblingssendung im Fernsehen?

Ich schaue gern Nachrichten, Krimis und Krimiserien.

Was ist Ihr Lieblingsgericht?

Ich habe zwei Lieblingsgerichte, Steckrübensuppe und Currywurst.

Wenn Sie einen Wunsch frei hätten, was würden Sie sich wünschen?

Dass ich noch viele Jahre gesund erleben darf.

Der Verein Bürger für Himmelsthür e. v.

... wurde am 3. Juni 2004 von Hans-Jürgen Morgenstern, Franz Mumme, Ulrich Hartsch, Günther Beykirch, Peter Nehls und Theo Sandrock gegründet. Ziel des Vereins ist die Förderung von Menschen mit Handicap, Senioren und Jugendlichen in Himmelsthür. Zum Beispiel werden die wöchentlichen Senioren-Nachmittage des Ortsrates, Eltern-Kind-Freizeiten, kirchliche Ferien-Aktionen und der Kinder-Flohmarkt am Ende der Sommerferien unterstützt. Im derzeitigen ehrenamtlichen Vorstand sind vertreten: Günther Beykirch (Vorsitzender), Karl-Heinz Schwab (2. Vorsitzender), Gerhard Heringslake (Geschäftsführer), Gertraud Schäfer (Schriftführerin) sowie Ludwig Bommersbach und Christine Morgenstern-Bartels (Kassenprüfer).

B&W
DRUCKSERVICE

Inhaber: Josef Bransch

Wir sind umgezogen!
Sie finden uns in der
Radlerstraße 12
31135 Hildesheim

Telefon (05064) 8026
info@b-und-w-druck.de

www.b-und-w-druck.de

IMPRESSUM WIR Himmelsthürer

Bernward Mediengesellschaft mbH,
 Domhof 24, 31134 Hildesheim, Tel. 0 51 21/307-800
 verantwortlich für den Gesamthalt (Text und Anzeigen): Sabine Jüttner, Tel. 0 51 21/26 52 61
 E-Mail: redaktion-himmelsthuerer@bernwardmedien.de
 Anzeigen: Michael Busche,
 Tel. 0 51 21/307-870, Fax 307-801,
 E-Mail: anzeigen-himmelsthuerer@bernwardmedien.de
 Handelsregister Hildesheim Nr. B147.
 Geschäftsführer Thomas Hagenhoff, Hildesheim
 Verteilung: H.V.O. – Hildesheimer Verteilerorganisation GmbH & Co. KG
 Druck: B&W Druckservice, Radlerstraße 12,
 31135 Hildesheim
 Anzeigenpreisliste: gültig ab Jan. 2015, abrufbar unter
www.wir-himmelsthuerer.de oder Tel. 0 51 21/307-870
 verteilte Auflage: 4000 Exemplare, monatlich

TERMINE

Heimspiele der Fußball-Herren

Zu den Heimspielen der Herrenmannschaften des TuS Grün-Weiß lädt der Fußball-Förderverein auf den Sportplatz ein (Julianen-Aue). Sonntag, 12. November, 14 Uhr: TuS Grün-Weiß Himmelsthür I – SG Wehrstedt/Salzdorf, Sonntag, 19. November, 14 Uhr: TuS Grün-Weiß Himmelsthür I – FSV Sarstedt, Sonntag, 26. November, 14 Uhr: TuS Grün-Weiß Himmelsthür I – VfB Bodenburg. Während der Spiele ist die Grillhütte des Fördervereins geöffnet.

Kinder-Abendbasar

Der Förderverein der Grundschule lädt zum Abendbasar ein am Freitag, 3. November, um 18 Uhr in die Turnhalle der Grundschule (Danziger Straße 40). Angeboten werden Kleidung, Spielzeug und Fahrzeuge für Kinder.

Schweinepreisschießen

Bürger können sich im KKS-Schützenhaus (Gallbergstieg/Klusburg) am Sonntag, 5. November, von 10 bis 17 Uhr am Schweinepreisschießen beteiligen. Zur Siegerehrung lädt der Verein am Freitag, 24. November, um 19.30 Uhr ein.

Klönsschnack

Der Sozialverband bietet einen Klön-Nachmittag am Mittwoch, 8. November, ab 15 Uhr im Hotel Zum Osterberg (Linienkamp 4).

Bingo im Seniorenzentrum

Das AWO-Seniorenzentrum (Wilhelm-Raabe-Straße 6) lädt am Mittwoch, 15. November, um 15 Uhr zum offenen Seniorennachmittag ein. Nach einem gemeinsamen Kaffeetrinken wird Bingo gespielt.

Andacht zum Volkstrauertag

Zum Gedenken an die Opfer von Kriegen und Gewalt treffen sich Ortsrat, Vereine und Bürger zu einer Andacht am Ehrenmal (Kirschenhain) am Sonntag, 19. November, um 11.20 Uhr. Die Andacht hält Diakon Manfred Spanehl, für den musikalischen Rahmen sorgen die Chorgemeinschaft und der Musikverein. Anschließend wird für den Volksbund gesammelt, der sich mit Projekten für die Völkerverständigung einsetzt. (Eine Sammlung im Ortsteil wird vom Ortsrat mit Unterstützung der Marinekameradschaft bereits am Samstag, 11. November, veranstaltet.)

Ortsratssitzung

Der Ortsrat tagt am Mittwoch, 22. November, um 18 Uhr in der Aula der Realschule (Jahnstraße). Im Anschluss können Bürger ihre Anliegen einbringen.

Festliches Konzert in St. Martinus

Unter dem Motto „Advent, Advent, ein Lichtlein brennt“ laden Musikverein und Chor Cantabile am Sonntag, 3. Dezember, um 17 Uhr zu einem festlichen Konzert in die St.-Martinus-Kirche ein (Schulstraße). Der Musikverein unter der Leitung von Reinhard Walprecht bietet ein Programm von Klassik bis Pop und der Chor präsentiert besinnliche Lieder zur Weihnachtszeit. Der Eintritt ist frei, um Spenden für die musikalische Arbeit im Ortsteil wird gebeten.

Blutspende beim DRK

Einen Blutspendetermin bietet das DRK am Dienstag, 5. Dezember, von 15 bis 19 Uhr in der Pausenhalle der Realschule (Jahnstraße 25).

Treffpunkt für Senioren

Jeden Montag ab 14.30 Uhr gibt es einen vom Ortsrat initiierten Treffpunkt für Senioren im Gemeinderaum der St.-Martinus-Schule (Winkelstraße 5).

Autohaus **JUSTUS** GmbH**Das Autohaus mit den 2 starken Marken**

Hildesheimer Straße 23 (an der B1) · 31137 Hildesheim-Himmelsthür



Telefon: 051 21 / 6 44 88

E-Mail: info@ahjustus.de

www.ahjustus.de

NEITZKE GmbH
 SOLAR · SANITÄR · HEIZUNG

Tel. (0 51 21) **5 28 09**

*Bäder komplett
 Modern | Senioren | Wellness
 Modernste Heizungsanlagen
 Solar- und Photovoltaikanlagen
 Wartung | Beratung | Verkauf*



www.neitzke.net · Benzstr. 7 · 31135 Hildesheim

Träumen Sie noch ...
 oder planen Sie schon ?

3D-BADPLANUNG



*Ihr Begleiter
 in schweren
 Stunden.*

HESSING
 BESTATTUNGEN
 seit 1910

Bergstraße 70 · 31137 Hildesheim
 Tel. 0 51 21 · 4 26 41 · www.hessing-bestattungen.de

Feldmeier
 Feldmeier GmbH


*Ein starkes Team
 in Sachen:*

- ▲ Malerarbeiten
- ▲ Trockenbau
- ▲ Wärmedämmung

Hauptstraße 27 · 31162 Bad Salzdetfurth/Heinde
 Telefon 05064 / 9 51 50-0 · Fax 05064 / 9 51 50-19

„Himmelsstürmer Jugend 2020“

Mit Sponsoren kann Handball-Camp gelingen

Lennart Kettler aus Himmelsthür ist 18 Jahre und spielt seit der E-Jugend Handball im Verein. Schon sein Vater war Handballer beim TuS Grün-Weiß. Lennart hat sein Abitur und will Maschinenbau studieren, aber derzeit absolviert er ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) beim Verein, bei dem er von Bianca Loose betreut wird. Er bietet Handball-AGs an Himmelsthürer Schulen an und unterstützt die Trainer der Kinder- und Jugendmannschaften. Lennart hat sich bewusst für das Jahr entschieden, um seine soziale Kompetenz und Eigenständigkeit zu entwickeln, die seine persönliche und berufliche Entwicklung fördern.



terstützt“, sagt Jörg Chudziak, der sich für das Vereins-Projekt Himmelsstürmer-Jugend engagiert. Er erläutert, dass jeder FSJler während seiner Einsatzzeit eine Veranstaltung eigenständig plant und begleitet. Lennarts Aufgabe soll die Organisation eines fünftägigen Handball-Camps für 30 Kinder in den Osterferien sein, bei dem täglich zwei Trainings und gemeinsames Mittagessen auf dem Programm stehen sollen.

Der Verein hatte ein solches Camp zum letzten Mal vor acht Jahren angeboten – vor Einführung der Hallen-Gebühren. Aus finanziellen Gründen konnte dieses Intensiv-Training nicht mehr veranstaltet werden. Chudziak ist optimistisch, dass es mit Unterstützung von Sponsoren und Politik gelingen kann, dieses Camp im nächsten Jahr wieder auf die Beine zu stellen.

„Ich bin sehr froh, dass wir wieder jemanden aus unseren Reihen gefunden haben, der unsere Arbeit mit viel Liebe und Herzblut un-



Kontakt und Infos: www.tus-gwh.de/himmelsstuermer



„Kinder im Grundschulalter: online, vernetzt und überfordert?“

Zum Themenabend über den Medienkonsum von Grundschulkindern lädt der Förderverein der St.-Martinus-Schule am Dienstag, 7. November, um 19.30 Uhr in die Schule ein (Winkelstraße 5). Ralf Willius, Sozial- und Informations-Pädagoge, ist Lehrbeauftragter an der Fachhochschule Hildesheim sowie Dozent für die niedersächsische Landesmedienanstalt. Für den Verein „smiley“ bietet er Elternveranstaltungen und Fortbildungen für Lehrer an. Im Laufe des Elternabends wird die aktuelle Nutzung des Internets von Kindern beschrieben und dabei werden einzelne Seiten, Apps und Spiele vorgestellt. Es werden Ideen und Möglichkeiten aufgezeigt, wie Eltern ihre Kinder sinnvoll und konstruktiv bei ihrem Umgang mit Medien begleiten können. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos.



Schon 10 Jahre – Das „Moritz“ in Hildesheim!

Im Herbst 2007 öffnete das Café Moritz am Moritzberg und wurde bereits innerhalb kürzester Zeit als Geheim-Tipp für hervorragende Kuchen und Torten aus eigener Backstube gehandelt. Mittlerweile ist das Café weit über die Grenzen Hildesheims hinaus bekannt – nicht zuletzt durch die TV-Sendung „VOX Tortenschlacht“ mit Moderatorin Ruth Moschner.

Eine große Entwicklung hat das Café auch räumlich gemacht. Ein großer Café-Garten im romantischen Innenhof und zwei neue Bewirtungsflächen in der 1. Etage kamen dazu. Zwar gehört „Das Moritz“ zu den wohl größten inhabergeführten und traditionellen Cafés der Stadt, aber die Gemütlichkeit bleibt durch die Trennung der einzelnen Räume erhalten. Mit liebevollem Service werden die Gäste am Tisch bedient.

Das Café bietet Frühstück, Mittagstisch und eine große Auswahl an Kaffee-Spezialitäten sowie eine große Auswahl an köstlichen Kuchen und Torten. Aus über 200 verschiedenen Rezepten wird täglich eine neue Auswahl frisch und nach Backwerkskunst hergestellt.

Das Moritz hat mittwochs bis sonntags von 9–18 Uhr geöffnet. Reservierungen werden unter (0 51 21) 294 1 294 angenommen. Schauen Sie auch auf die Facebook-Seite und App im Google-Play-Store unter dem Suchbegriff „Café Moritz Hildesheim“.



Wir Himmelsthürer

NEUES AUS DEM WESTEN

Das Stadtteilmagazin

WIR HIMMELSTHÜRER wird am ersten Mittwoch im Monat an alle Himmelsthürer Haushalte verteilt. Eine Abholstelle ist bei der Sparkasse, An der Pauluskirche.



Anzeigen:

Michael Busche, Telefon: 307 870

anzeigen-himmelsthuerer@bernwardmedien.de

Die nächste Ausgabe erscheint am 6. Dezember, Anzeigenschluss ist der 22. November

ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN, ÜBERFÜHRUNGEN

markus heinemann
+ beerdigungen +

31137 HI-HIMMELSTHÜR, SCHULSTRASSE 9, RUF 64218

TAG UND NACHT FÜR SIE ERREICHBAR
ERLEDIGUNG SÄMTLICHER FORMALITÄTEN !

Paulusgemeinde



Gottesdienste

- So, 05.11., 10 Uhr: Predigt-Gottesdienst (Vikar Yoo-Jin Jhi)
- So, 12.11., 17 Uhr: Paulus-Punkt-5-Gottesdienst: Besinnliches unter dem Motto „Klang der Stille“ (Pastorin Ulrike Blanke und Team)
- So, 19.11., 10 Uhr: Predigt-Gottesdienst zum Volkstrauertag (Pastorin Blanke)
- Mi, 22.11., 19 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl zum Buß- und Bettag (Pastorin Blanke)
- So, 26.11., 10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl und Gedenken an die Verstorbenen (Pastorin Blanke)
- So, 03.12., 10 Uhr: **Familiengottesdienst zum 1. Advent, anschließend Jahres-Empfang und Feier des zehnjährigen Jubiläums der Paulus-Stiftung**

Veranstaltungen

- So, 05.11., 17.00 Uhr: „Großes Chorkonzert“: Die drei Chöre der Paulusgemeinde (Kinderchor, Kirchenchor, Projektchor) stellen ihre schönsten Chorstücke vor, der Eintritt ist frei
 - Mo, 06.11., 09.30 Uhr: Ökumenisches Frauen-Frühstücks-Forum: Jüdische Grabsteine auf dem Friedhof Teichstraße in Hildesheim, Ref. Melsine Meyer, Hildesheimer Stadtführerin
 - Mi, 15.11., 14.00 Uhr: Integrativer Bastelkreis (bis 16 Uhr)
 - Do, 16.11., 15.00 Uhr: Spielenachmittag – ein Fest für Spielfreunde von 6 bis 99 Jahren mit altbekannten und neuen Spielen, um einen Beitrag zum Büfett wird gebeten (bis 18.30 Uhr)
 - Fr, 24.11., 14.45 Uhr: 1. Krippenspielprobe: Wer mitmachen will, kann sich melden bei Diakonin Fuhst oder Andrea Burgdorf, Tel. 6 63 24
 - Do, 30.11., 14.30 Uhr: Seniorenkreis (bis 16.30 Uhr)
 - Fr, 01.12., 19.00 Uhr: „Love and Peace“ – das Konzert-Erlebnis mit dem Lennon-Interpreten Jonny Silver, der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht
- Chorprobe der „Paulusspatzen“ für Kinder ab 5 Jahren: freitags von 16 bis 16.45 Uhr

Ev. Paulusgemeinde, An der Pauluskirche 10
Telefon 4 35 04, www.paulus-hth.de

St.-Martinus-Gemeinde

St. Martin

Am Sonntag, 12. November, feiert die Gemeinde den Martinstag. Beginn ist um 17 Uhr mit einer Andacht in der Kirche, anschließend führt ein Laternenumzug durch die Straßen rund um die Kirche. Zum Abschluss wird zum geselligen Beisammenheim ins Pfarrheim eingeladen.

Veranstaltungen

Mi, 08.11., 15 Uhr: Seniorenkreis im Pfarrheim



Gottesdienste

- Heilige Messe: dienstags und donnerstags um 18.30 Uhr
- Vorabendmesse: samstags um 17 Uhr,
- Patrozinium am 11. November
- Mi, 01.11., 18.30 Uhr: Heilige Messe zu Allerheiligen
- So, 05.11., 11.00 Uhr: Familiengottesdienst
- Fr, 24.11., 19.00 Uhr: Taizé-Andacht

Kath. St.-Martinus-Gemeinde, Schulstraße 13
Telefon 6 51 28, www.kaki-gw.de



Steinofen PIZZERIA

05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,
HI-Bockfeld
**Kleines Restaurant und
Außenverkauf.**

www.steinfoenpizzeria.com

**Genießen
Sie das
italienische
Original!**

Neue **Top-Angebote im November** - den Herbst aktiv gestalten!

<p>UMCKALOABO Tropfen Abwehr von Bronchialinfekten</p>  <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">-32%</p> <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">14,45 €</p> <p style="font-size: 0.8em;">50 ml UVP € 21,15</p>	<p>FLORADIX Kräuterblut bei Eisenmangel</p>  <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">-32%</p> <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">11,95 €</p> <p style="font-size: 0.8em;">500 ml UVP € 17,49</p>	<p>SOLEDUM forte Kaps. zur Lösung von Schleim in den Atemwegen</p>  <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">-35%</p> <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">6,45 €</p> <p style="font-size: 0.8em;">20 St. UVP € 9,90</p>
---	---	--

Alle Angebote und aktuelle Gesundheitstipps:
www.paracelsus-apotheke-himmelsthür.de



Paracelsus
Apotheke

Meine Gesundheitsquelle im Herzen von Himmelsthür

Paracelsus-Apotheke - An der Pauluskirche 2 - Tel. 924130 :: Mo.-Fr. 8.00-18.30 :: Sa. 8.00-13.00 Uhr



Philipp hat seine Prüfung bereits im letzten Jahr bestanden, nun wurde die Leistungsspange auch an seine Kameraden Reah-Eline (verdeckt), Lena, Marcella, Jan Lucas, Valentin, Leon (verdeckt) Falck und Mirco (von links) verliehen.

„Leistungsspange“ für acht Mitglieder der Jugendfeuerwehr Himmelsthür

Jungen und Mädchen zwischen 10 und 18 Jahren können mitmachen

Ein großer Tag war es für acht Kameraden der Jugendfeuerwehr, als sie sich im September gemeinsam mit anderen Jugendfeuerwehren aus der Region in Nordstemmen der Prüfung für die „Leistungsspange“ stellten, der höchsten Auszeichnung für Mitglieder der Jugendfeuerwehren. Dabei galt es, Kameradschaft, Geschicklichkeit, Fitness und Fachkompetenz unter Beweis zu stellen. Die Aufgaben bestanden aus einem 1500-Meter-Staffellauf, Kugelstoßen, einer Schnelligkeitsübung im Verlegen von Schläuchen, dem Vorführen eines Löschangriffs und der Beantwortung von Fragen zur Fachkompetenz. „Mit der Leistungsspange haben die Kameraden eine gute Grundlage, um mit 16 Jahren in die aktive Wehr zu wechseln“, freut sich Jugendfeuerwehrwart Michael Brinkop. Die in der Jugendfeuerwehr erworbenen Fähigkeiten bilden bereits die Grundlagen für den Dienst in der Freiwilligen Feuerwehr.

Bei den regelmäßigen Treffen stehen Kameradschaft und Spaß im Vordergrund. Feuerwehr-Übungen und Spiele in der Gruppe wechseln sich ab. Dabei haben alle Jugendlichen das Ziel vor Augen, in die aktive Wehr einzutreten. Sieben ehemalige Mitglieder der Jugendfeuerwehr konnten in diesem Jahr ihre Grundausbildung, den sogenannten Truppmannlehrgang, bei der Berufsfeuerwehr Hildesheim besuchen.

Die Jugendfeuerwehr, bei der zurzeit 20 Jugendliche mitmachen, freut sich über Jungen und Mädchen zwischen 10 und 18 Jahren. Die Dienst-Abende finden donnerstags von 18 bis 20 Uhr im Feuerwehrhaus am Sierstorfskamp 13 statt (außer in den Ferien). Die Mitgliedschaft für Jugendliche kostet 18 Euro pro Jahr und für Familien 50 Euro. Weitere Infos gibt es unter www.ffw-himmelsthuer.de oder bei Michael Brinkop, Telefon 01 51 /25 33 44 32. jf

Was macht die Jugendfeuerwehr?

In erster Linie beschäftigt sie sich mit den Aufgaben der Feuerwehr. Dabei geht es um Feuerwehrtechnik, Fahrzeuge, Wasser und natürlich um Feuer. Aber auch Spiel, Sport und Teamgeist sind wichtig. Bei Wettbewerben, zum Beispiel Orientierungsmärschen, können Jugendfeuerwehrleute zeigen, was in ihnen steckt. Mehrere Veranstaltungen stehen fest auf dem Jahres-Dienstplan. Dazu gehören Winterwandern und Schlittensfahrten, Erste Hilfe, Einsatzübungen, Besichtigungen, Zeltlager, Wald- und Geländespiele und viele weitere interessante Aktionen.



Beim Umwelttag säubert die Jugendfeuerwehr Grünflächen.



Ausbilder René erklärt den Umgang mit dem Strahlrohr.

Weihnachtsmarkt und Krippenspiel



Adventliche Bastelarbeiten, Kunsthandwerk und Kulinarisches bieten Vereine, Verbände und Bürger beim Himmelsthürer Weihnachtsmarkt auf dem Parkplatz vor der Sparkasse (Jahnstraße) am Samstag, 2. Dezember, ab 13 Uhr. Gleichzeitig wird im himmlischen Postamt (Eingangsbereich der Aula) der Himmelsthürer Weihnachtsbrief verkauft und es können Briefe an den Weihnachtsmann geschickt werden.

Um 16 Uhr präsentieren Schüler der dritten Klassen der Grundschule in

der Aula (Jahn-

straße 25) das Musical „Der neue Stern“. Dabei geht es um den Stern, der mit seinem Licht zur Krippe führt. Der Eintritt ist frei. Anschließend kommt der Nikolaus zu Besuch.



Buchausstellung



Die Katholische öffentliche Bücherei der St.-Martinus-Gemeinde lädt am Samstag, 11. November, von 18 bis 19 Uhr und am Sonntag, 12. November, von 10 bis 12 Uhr und 15 bis 17.30 Uhr zur Buchausstellung ins Pfarrheim ein (Schulstraße 13). Etwa 300 Bücher für Erwachsene und Kinder laden zum Stöbern und Kaufen ein.

Darüber hinaus stehen das ganze Jahr über 1500 Bücher für Alt und Jung, Hörspiel-CDs sowie Gesellschaftsspiele zur Verfügung, die freitags von 17 bis 18 Uhr und sonntags von 10 bis 11 Uhr von jedermann ausgeliehen werden können.



Hören
wird belohnt!



STEINWOLF

Naturstein Lösungen

individuell, wertvoll, ein Leben lang...

www.steinwolf.de

kontakt@steinwolf.de



Ihr Steinmetz in Hildesheim. Fon: 05121 13 25 93

www.wir-himmelsthuerer.de



PFLEGETEAM-SORSUM GMBH

Geschäftsführer Holger Rust

Ambulante Krankenpflege

individuell

professionell

Pflege bei Ihnen zu Hause

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen,
wir beraten Sie gerne!

Tel. 0 51 21 / 9 22 75 20

www.pflegeteam-sorsum.de

Hinter dem Dorfe 40

31139 Hildesheim



Besuchen Sie uns! Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie **einen kostenlosen Hörtest** - gegebenenfalls prüfen wir Ihr Hörgerät auf Leistungsfähigkeit.

Anschließend laden wir Sie gern zu einer Tasse Kaffee in das Bistro Café CHOCOLAT, An der Pauluskirche 8, in Himmelsthür ein.

Gerland
H Ö R G E R Ä T E

HörAkustikMeister Sven H. Bielenberg

An der Pauluskirche 4
31137 Hildesheim / Himmelsthür
Telefon (05121) 2815270

www.gerland-hoergeraete-hildesheim.de

Wir schenken Gehör & Freude...



Fotos: Peter Smolinski

Die neue Anzeige-Tafel auf dem Sportplatz zeigt zum ersten Mal den Spielstand an.



Die Himmelsthürer Mannschaft freut sich über den hohen Sieg gegen Ahrbergen.

„Eine einmalige Anlage im Kreis Hildesheim“

Neue Anzeige-Tafel zeigt den Zuschauern auf dem Fußballplatz den aktuellen Spielstand

Beim Spiel der Ersten Fußball-Herren des TuS Grün Weiß gegen die Mannschaft des SV RW Ahrbergen am 1. Oktober kam die neue Anzeige-Tafel auf dem Sportplatz an der Julianen-Aue zum ersten Mal zum Einsatz und prompt gewannen die Himmelsthürer ihr Spiel mit 4:0.

Der Fußball-Förderverein konnte einige

langjährige Werbepartner des Vereins als Sponsoren für die sechs Meter breite Anzeige-Tafel gewinnen, deren Kosten im vierstelligen Euro-Bereich liegen. Aufgestellt wurde sie an der Ost-Geraden hinter den Banden, sodass sie für alle Zuschauer gut sichtbar ist. „Wir haben uns bewusst für eine manuelle Bedienung entschieden“, erläutert Jürgen Seiler vom Förderverein,

der die Planung und Montage der Tafel übernommen hat.

Er freut sich darüber, dass sich die Zuschauer über diese Neuanschaffung positiv äußern und sie als Aufwertung der Himmelsthürer Sportanlage empfinden. Seiler sagt: „Das ist eine einmalige Anlage im Kreis Hildesheim, wenn nicht sogar im Bezirk.“ **Förderverein**

Reifenfachbetrieb + Autoservice
ANDREAS BÖKER
 Ihr Reifenpartner in Hildesheim

- ✓ Reifenservice vom Profi
- ✓ Inspektion nach Herstellerangaben
- ✓ TÜV Abnahme im Haus
- ✓ Achsvermessung
- ✓ Klimaservice
- ✓ Fahrwerktechnik und vieles mehr...



Reifenfachbetrieb + Autoservice Andreas Böker
 Dinklarstraße 3 • 31137 Hildesheim
 Telefon 05121 / 51 33 59 • www.reifen-boeker.de

Unterm Strich? Ab zu uns!

ascleon[®]Care

Senioren-Notruf

- Ambulante Pflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Intensivpflege

ascleonCare-Senioren-Notruf GmbH & Co KG
 Lilly-Reich-Str. 5, 31137 Hildesheim
 Telefon 05121-14430, Fax 05121-32242
u.greve@ascleoncare.de, www.ascleoncare.de